

ZZxq gvī

ce©7

Dc`vcbv : wRj j i ngvb
 Avtj vPK : e"wi ÷ vi gl`y Avgt`
 gšx, AvBb, wePvi I msm` weIqK gšxvij q
 MYC RvZšx evsj vt` k mi Kvi
 mj wÄZ tmb, B Gwic
 tcÄmWqvg m` m"
 evsj vt` k AvI qvgx j xM

wRjj ingib: m¤cÖZK weIq gy³ Avtj vPbvi Abpovb ZZxq gvī t` Levi Rtb" Avcbvt` i cÖZ"KtK
 -MZg| AvR Avgvt` i AwZw_ MYC RvZšx evsj vt` k mi Kvtii AvBb, wePvi Ges msm` weIqK gšx
 e"wi ÷ vi gl`y Avgt` Ges RvZxq msmf` i Ab"Zg m` m" evsj vt` k AvI qvgx j xM tcÄmWqvg m` m"
 mj wÄZ tmb, B| gwbbxq tbZe, Avcbvi tKgb AvtQb? Avcbv?

e"wi ÷ vi gl`y Avgt` : fvtj vB AwQ |

wRjj: Avcbv?

mj wÄZ tmb, B: gšx fvtj v _Ktj Avi Avgvt` i Lvi vc _vKvi tZv tKvb Dcvq bvB |

wRjj: m¤cÖZ cij wUKvij mwBY G"vtmwmtqkbtbi Kbfbkbtb gwbbxq cÄvbgšx Avgvt` i cij vtbv avivi
 i vRbmZtZ cwieZtAvbevi K_v etj tQb| etj tQb th Avgvt` i bZb i vRbmZK ms"Z Zix KitZ nte
 Ges Zv nt"Q th i vRbmZK m¤nsmZv, wZ³Zv, ni Zvj, agNU Ges tbwZevPK i vRbmZi cwieZt KitZ
 nte| m¤cÖZ BDGm tUW tmUvti i GKvU KvUu KgvkQvj MvBW- thvU Zviv cÖZ eQiB Ktj, G eQi
 evsj vt` tki Dcjt i Zv` i wi tcvU©Zvivl GK_v etj tQ th i vRbmZK m¤nsmZv, msNvZ, wZ³Zv, ni Zvj,
 agNU Ges AvBb-k;Lj v cwi wZi AebwZ evsj vt` tki gviwZ| mi Kvtii GKRB kxI ©vbxq bwZibañ K
 GKRB gšx wntmte Avcbv wK etj tbe? i"

gl`y: Avgt` Zv gtb Kvi th Avgvt` i cÄvbgšx AZ"šÍ mstet` bkxj Ges ev"leglx GKUv e³e"
 ti tLQb| Zvi tcÄvvcU gj Z wQj GKvU AvšÍRwZK tcÄvvcU eZgjb th mgm"vi K_v wZb etj tQb
 th wKfvte mgvavb Kiv `i Kvi, tmb weIqUw Kš' tek , i "Zçb® wZb ej tZ tPtqfQb th wek! e"vi
 cwieZt ntZ hv"Q| GZ w` b hver th I qvì ©AWA, wek! e"vi ej tZ Avgt` thUv eStqjQ GB eZgjb
 tcÄvvcU wek! Ktj GB BiwKtj Dcjt i Avµgtbi cti wek! e"vi cwieZt ntZ hv"Q| me wKo
 tPfB| e"emv ewbR, KjwZtZ, Zvi cti I qvì ©tUBtW| Avcbvi wiks tPBÄ ntZ hv"Q Ges
 cÄy³i GKvU weiw cfive Avgvt` i mKj RvZxq Rxetbi mKj tPfB GKUv cwieZt AvbZ hv"Q| GB
 me tcÄvvcU hw` evsj vt` ktk AvZm¤sib wbtq evm KitZ nq Ges hw` Avgvt` i tK -bfPZv ARt
 KitZ nq, hw` A_wZK j P ARt KitZ PvB- Zvntj Avgvt` i Af"št, Af"šÍwYfvté Avgvt` i
 t` tki th msNvZi th i vRbmZ tmUv cwi nvi Kiv `i Kvi Ges Avgvt` i tK GKUzmgfSiZv ev HK"gtZi
 w` tK GtMfBv `i Kvi Ges hw wKQB Avgvt` i Rb" PwZKi, Avgvt` i A_wZi Rb" PwZKi A_P

ni Zvj , agNU G , tj v Avgv` i cwi nvi Kiv ` i Kvi | GB K_wlJB wZib ej vi tPov Kti tqb Ges Avg wloZ th mywAZ eveyGUvZ A` Kvi Ki teb bv, AvvE Kiteb bv, wogZ tcvl b Kiteb bv|

mjÄZ: bv| cÖvbgšx ms~v|i K_v etj tqb, ivRbwZK ms~wZi cwi eZbi K_v etj tqb, msm` eRø, ni Zvj cwi nvi i K_v etj tqb| G mg~K_v tZv tgvtUB Lvi vc bq| G me RYMbi gabi K_v, Avgv` i K_v| wKš' cikentQ cÖvbgšx wK Abjveb Kti G me etj tqb? bv wK Kukj et` i tj Lv e³Zv cto tqb gwı | hw` ms~v|i K_v etj b Zvntj ZvtKB tLvj vvv Kti ej tZ nte th wZib ms~vi ej tZ wK tevSvtZ PvB? Zvi mi Kvdi i cwkvcwK AmisneawbK PgZvi ~MøhvI qv feb PgZv t_ K wej ß Kiteb ev msmft th mg~Í wKQz weZwKZ cÖZ gšt` i Øviv wefivax ` tj i tbıx mštÜ Akvxb, Krmv Ges Akte` th KvevZPej v nt"Q Gme wK eÜ Kiteb? ev wZib wbtrI hLb etj b th wefivax` j B nt"Q Zvtj evb, GivB Avj Kvq` v, GivB mšmx, GivB Lpx, GivB nZvKvi x| G mg~` wqZ Ávbnxb K_v cve Avgiv wK cÖvbgšx wK wbtr Df~M wbteb wefivax` j tK cvj PgU wbtrq Avmv| cvj PgU tK Kvhrki Kiv| cÖvbgšx wK wbtr ` jcv ewotq wefivax` tj i tbıxi i "tg hvteb Ges ` jnZ ati wbtrq Gtm ej teb Avmb Avgiv t` ktk Mto Zvj | Avmb e½eÜz nZvi wePvi th ` jQvi hver ev Avgvi PwYk gvtmi kvmtb Gwctj W wWfktbl hvq bv, bwv ARyvtZ hv Avgv` i AZ~ší Kvi rKgPAvBbgšx...

gl`y: GK mtv GZ , tj v cÖkeZj tj tZv...

mjÄZ: bv, cÖkeZj wQ bv| cÖkeZj wQ bv| Avg ej wQj vg th...

gl`y: GZ , tj v Bmj GKmtv ej tj tZv GUv...

mjÄZ: bv, G , tj v nt"Q Avgv` i Avkver` | th G , tj v wK...

gl`y: Kvi Y Gme cÖZ Kvu

mjÄZ: G , tj v wK...

gl`y: cÖZ Kvu cÖke DÉi AvtQ|

mjÄZ: bv, wbDqB| DÉi t` lqvi RbB ej wQ| G , tj v hw` G , tj v hw` ...

gl`y: cÖZ Kvu cÖke DÉi AvtQ Ges GB e³e", GKuv e³e" hw` ...

mjÄZ: bv, wbDqB, wbDqB| Avg ej wj |

gl`y: GKuv e³e" hw` ...

mjÄZ: bv GK wgbU w` tbeb GK wgbU ej

gl`y: hLb cÖvbgšx ` wqZpxb, ` wqZpxb K_v ej tqb, GUv ej vUv wK bv|

mjÄZ: bv, bv| Avg gl`y mvne ej wQ ej wQ...

gl`y: GUv ej Uv wK bv|

mjÄZ: cÖvbgšx hw` G mg~Í evcvi mZB wgb Kti _tKb Ges Df~M tbb th t` tki mšym eÜ Kiv| t` tk th GZ eo GKuv Avg©wJ ntq wtk mviv wek tK Kvctq Zvj j G wbtrI tKvb mZ` wqZkj KvevZPej b ev Zvi GB th GB wekó AvBbgšx, Zvi wekó wK ~tvoysx whib Avj vni gyj Avj vq wbtrq tqb etj etj b, ZvtZ tevSv th hvq mšymxvI Avj vni wbtrq tKb mšym Ktq| ` jxZI

Ayj vni wbt` kB n‡"Q| th hvi thfvte gvbj tK nZ"l n‡"Q, al¶I n‡"Q, ZvB n‡"Q, Zvn‡j Ayj vni wbt` kB hwi Ayj vni gyj B nq Zvn‡j cij tki l ` i Kvi bvB, I bvi l ` i Kvi bvB| G mg-Í cœtq mWZ Kvti i hwi GKU Review in gj K, ntmeqj K Ges msweawbK mi Kv‡i i g‡Zi cwi Z‡b hwi Dbvi bZb WPŠl rPZbv ntq _vtK, GUv tZv AZ"šAvkvi K_v| Avgiv Atc¶v Kti AvQ GB K_v, tj v...

¶Rjj: gvbbxq gšx, gvbbxq gšx|

gI`y: Dib gvSLv‡b AtbK K_v ej tdtj tqb|

¶Rjj: gvbbxq gšx|

gI`y: GUv ntj v th GUv tZv GKUv hwi Avgiv mWZ Kvi At_¶Vbgj Kfvte Avtj vPbvUv Ki‡Z PvB Zvn‡j we‡ivax ` tj i fngKvUv AvR‡K mePvB‡Z tekx Avgit` i‡K ch‡j vPbv Ki‡Z n‡e| c‡g AvU gvm msmt` G‡j b bv| c‡g AvU gvm G‡j bB bv| wbeP‡bi dj vdj M‡Y Ki‡j b bv| GUv tKvb ai‡bi MbZwšK g‡bvfvei cwiPq| th Avctb wbeP‡bi GKUv m‡z Aeva wbePb ntq‡Q| ZEyeavqK mi Kvi , GUv `vex Avl qvgx j x‡Mi mgq t‡K ntq‡Qj | 1994 mvj , 95 mvj , 96 mvj Avc‡b ftj tM‡Qb| tmB `vexi tc‡v‡U weGbwic mi Kvi tmB msweavb cwi eZ‡K‡t K‡i ZEyeavqK mi Kv‡i i e‡e-`v K‡i w`j Ges Zvi Aax‡b wbePb nj | wKš wbeP‡bi dj vdj M‡Y Ki‡j b bv| MbZ‡šj GK b‡t kZ‡nj th wbePb n‡e, wbeP‡b wbeP‡bi dj vdj M‡Y Ki‡eb| KbwmU Ki‡eb| BD DBj KbwmW Uz wWidU| BD DBj KbwmW B‡qui th Avc‡b ci vRq‡K tg‡b wbtq Zvi ci Avc‡b fngKv cvj b Ki‡eb| AvU gvm G‡j b bv| Zvi c‡i G‡j b| Avvvi ci GB wKQ‡bv wKQ‡gv‡b K_v Z‡j teo‡q tM‡j b| eqKU Kvi AvvKvi we‡ivax ` tj i Aek" B Av‡Q| wKš g‡b‡WU th Kbwm-UDkbyj g‡b‡WU, t‡ki gvbj g‡b‡WU w‡q‡Q| weMZ mi Kv‡i i mg‡q Avl qvgx j x‡Mi ct‡l g‡b‡WU w‡q‡Q t‡k cwi Pvj bv Kvi Rb| weGbwicDci `wqZi wqj we‡ivax ` tj i fngKv cvj b Kvi Rb| AvR‡K Avcbv‡i Dc‡i l `wqZj ntj v we‡ivax ` tj i fngKv cvj b Kvi Rb| Avcbv v msm`‡K cwi Z‡M K‡i, eR‡ K‡i Avctbiv wK tmB `wqZj cvj b Ki‡Qb? tmUv Ki‡Qb bv| GB th hZ, tj v G‡w‡Mkb Avc‡b GLv‡b Zj tj b c‡Z K‡Ui, c‡Z K‡Ui B Reve Av‡Q| wKš tmB weZ‡K‡bv wM‡q Awg ejj th, th we‡ivax ` tj i th fngKv cvj b Kiv DwPZ tmUv Zvi cvj b Ki‡Q bv Ges Zv‡i Ki‡j Zvi RbM‡bi Kv‡Q Zv‡i th Review in Zv tmUv Zvi c‡v‡b Ki‡Z cwi‡eb| AvR‡K Avc‡b AtbK K_vB ej tdtj tqb| wKš `¶ GKUv K_v Zeyej v` i Kvi | we‡t k hwb fvj | wKš Gevi Aek" Buvj x‡Z wM‡q we‡ivax ` tj i tb†x Avc‡ERbK wKQ‡etj‡Qb ejj GLbI Letii KvM‡R tei nq‡b| wKš Gi Av‡M wbeDBq‡K‡M‡Qb, gvqvgx‡Z tM‡Qb, c‡wi tm tM‡Qb- evsj vt` k ms‡ú‡K‡GZ g‡b, g‡b bMb` ai‡bi K_v t‡k, wbtRi t‡k ms‡ú‡K‡ Awg, Dib ne‡W 1997 mv‡j Guv 1996 mv‡j Dib ne‡W tM‡Q‡j b| thLv‡b, AwgI tmLv‡b e³ Zv K‡i wQ| Dib c‡vbgšx wntm‡e tM‡Q‡j b AvB wS K Ÿ97 mv‡j | AwgI GKRb we‡ivax ` tj i GKRb msm` g‡b GKRb tbZv wntm‡e tM‡Q‡j vg| wKš Awg tZv t‡ki mbvg K‡i wQ| evB‡i tZv t‡ki e` bvg Ki‡Z cwi‡b bv| tmLv‡b ejj G‡m‡Qb evsj vt` k GKUv Zv‡j evb i vó‡ntq tM‡Q| evsj vt` k wK Zv‡j evb i vó‡ntq tM‡Q? tKv_vq Zv‡j evb i vó‡ntj v? Zvi c‡i ej tj b th GU‡K Ayj Kv‡v GKU tU‡i wi- GKUv K‡v‡u ntq‡Q evsj vt` k| GB ai‡bi e³e" AšÍZ we‡ivax ` tj i tb†x whwb tm‡b c‡vbgšx wQ‡j b| AvR‡K wZ‡b hwi we‡ivax ` tj i tb†x wZ‡b GKUv wekvj , wevU GKU As‡ki gvb‡l i c‡Z wbaZj K‡i b|

mnAZ: Pvi Uv we‡q i‡q tM‡Q, Review in Kvi Rb|

gI`y: Zvi KvQ t‡K, Zvi KvQ t‡K, bv, bv| Avc‡b tZv 15Uv Bmj t‡BR K‡i‡Qb...

mjaz: Av"Qv ej̄j b|

gI`y: GKB m̄½| Zvi c̄ti t̄ tLb, Avcib ej̄j th Avgit̄ i c̄nbgs̄ GKUv mr D̄t̄ K̄ w̄b̄q GKUv e³ē i vL̄t̄j b| Zv̄t̄K Avcib tḡt̄UB...

mjaz: Avg Amr ej̄j w̄Q?

gI`y: bv, bv| Avcib ej̄j b th, `w̄qZp̄xbZvi c̄nb̄b̄t̄q Avm̄t̄j b| Zvi c̄i GB th b̄bv, Dbvi e³tēi K_v Avb̄t̄j b| Zvi c̄ti w̄K ej̄j Dbvi ḡš̄ m̄f̄v̄q Aḡ³th̄x̄t̄ i i vLv n̄t̄q̄t̄Q tm̄Uvi Rb̄| BU BR `v P̄t̄Q Ae `v M̄f̄t̄ḡU | w̄ccj n̄v̄f̄ t̄fv̄t̄UU di Avm̄ | w̄t̄ḡx̄i w̄R| h̄t̄ i t̄K Avcbvi v̄ t̄axbZvi w̄et̄ivax ej̄t̄Qb Zv̄t̄ i t̄K t̄t̄ki gv̄b̄l t̄fv̄U w̄t̄q̄t̄Q, t̄fv̄U w̄t̄q̄ msmt̄` Ḡt̄b̄t̄Qb| Zvi v̄ t̄Zv tbw̄gtb̄t̄UW, Ḡv̄ct̄q̄t̄UW w̄ḡw̄v̄di m̄b̄bv| mȳz̄i vs GB w̄Rb̄om̄Uv̄t̄K Rb̄M̄b̄t̄K h̄w̄ Avgiv ḡt̄b̄ Kvi th P̄gZvi Drm Avi MbZt̄š̄i gj̄ w̄f̄w̄E Zvn̄t̄j Rb̄M̄b̄i GB ḡv̄b̄t̄WUv̄t̄K Avgit̄ i t̄K Ḡv̄K̄m̄P Kīt̄Z n̄t̄ē| Zvi c̄ti Avcib Avgvi mḡv̄t̄j v̄Pbv K̄t̄i b, Avgvi mi K̄t̄i i mḡv̄t̄j v̄Pbv I K̄t̄i b| t̄t̄k K̄t̄i b, msmt̄` Ḡt̄m K̄t̄i b| w̄K̄S̄ w̄et̄ t̄ki gw̄Ut̄Z t̄Kb GB mḡv̄t̄j v̄Pbv ,t̄j v̄Kīt̄eb? Zv̄t̄Z w̄K Avcbv̄t̄ i c̄nbgs̄i m̄b̄vg tēt̄ōt̄Q?

mjaz: ab̄ev̄` , gv̄bbx̄q ḡš̄|

gI`y: Zv̄t̄Z w̄K Avgit̄ i f̄veḡw̄Z̄t̄ōt̄Q? t̄t̄ki f̄veḡw̄Z̄t̄ōt̄Q?

mjaz: GLb Avcbvi K_v i GKUv GKUv K̄t̄i Avg Amg Reve w̄B| t̄Pov Kiv̄Q| c̄l̄g K_v Avcib ej̄j t̄Qb th w̄et̄ivax `j t̄Kb cv̄j t̄ḡt̄U Av̄t̄m bv? t̄Kb w̄beP̄t̄b Ask M̄b̄Y K̄t̄i w̄b? Zv̄t̄ZB ēv̄c̄w̄i P̄w̄Z n̄t̄q̄t̄Q| Avgit̄ i Av̄t̄j v̄PbvUv w̄K̄S̄ GBLvb t̄_BKv Avm̄t̄Zt̄Q bv| Avg ej̄j vg th c̄nbgs̄ ms̄w̄t̄i K_v ej̄j t̄Qb, ḠU Rb̄M̄b̄i K_v, ḠU Avgit̄ i I K_v, ḠU Db̄t̄ i I K_v| Dib h̄w̄ w̄Z̄B w̄gb K̄t̄i v̄t̄Kb, thgb āt̄i b th K_vUv Avg ej̄j vg th AvR̄t̄K Dib h̄w̄ Rb̄M̄b̄i m̄½ m̄x̄ú̄³ n̄t̄Z Pvb ms̄w̄i K̄t̄i b, th bv t̄axbZvi gj̄ t̄evāt̄K, gȳ³h̄t̄x̄i gj̄ t̄evāt̄K avi b K̄t̄i, thgb Avcbvi gZ tj v̄K Ḡt̄ i t̄K w̄b̄q, H t̄axbZv w̄et̄ivax̄t̄ i ev̄` w̄t̄q h̄w̄ Averi bZb...

gI`y: ev̄` w̄t̄q t̄Kb? bv|

mjaz: bv, bv| Avg Amg Avgvi K_v ej̄j w̄Q|

gI`y: AvR̄t̄K, AvR̄t̄K, t̄bv, t̄bv, t̄bv|

mjaz: w̄cR, w̄cR, w̄cR, w̄cR| GUv t̄Zv Avcbvi K_vUv Avcib ej̄j t̄Qb| Avg Amg Avgvi K_vUv ej̄j |

gI`y: bv, bv| GB t̄axbZv h̄t̄x̄i Dc̄ti ej̄j |

mjaz: `vU BR, `vU BR gv̄B I t̄q Ae w̄sK|

gI`y: Av"Qv|

mjaz: th h̄w̄ Dib ḡt̄b K̄t̄i b th bv Avg Rb̄M̄b̄i m̄½ P̄t̄j h̄w̄| G aīt̄bi GKUJ ms̄w̄t̄i i w̄P̄š̄ív K̄t̄i b Zv t̄Zv w̄b̄DqB fv̄j K_v, GUv Kivi K_v| Avi h̄w̄ ḡt̄b K̄t̄i b bv Avg GB t̄Zt̄j R̄t̄j w̄ḡk̄t̄q thfv̄te gȳ³th̄x̄v̄i Aḡ³th̄x̄v̄i ...

gI`y: RbMYt̄K m̄½ t̄Zv w̄Zb Avt̄Qb|

mjaz: Ae w̄b w̄b̄q GKUJ ms̄w̄Zḡj K i vRbw̄Zt̄Z h̄t̄ev, GUv Zvi K_v|

gI`y: bv| tbv, tbv|

mjÄZ: wZxq K_wU n‡Q th cvj ¶gU‡K Kv‡Ri Kivi `wqZj| Avcib GKRb cLwZ e„wi ÷ vi, GKRb AZ„ší AwfÁ gšj| Avcib Rv‡bb AvbBwRj vBR w` tnj _, `wU I †qUm G µvDb hvi gv_vq gKUv AvQ Zv‡KB wKš D‡ „M wb‡Z n‡e| we‡ivax `j tKb wb‡bi dj vdj MÖY Ki‡j v bv, GUv Avcibl Rv‡bb| G wb‡q A‡bK weZK‡q‡Q| G wb‡bi dj vdj thwU weZwK‡ dj vdj |

gI`y: tbv, tbv| bU GwU Aj |

mjÄZ: G wb‡q, G wb‡q K_v n‡q‡Q|

gI`y: bU GwU Aj | `Bk, `Bk c‡Avk Rb|

mjÄZ: Avcbvi K‡Q hv wC R, wC R Awg Avcb‡K evav †` B wb|

gI`y: AwQv| AwQv wK Av‡Q Awg| G, †j vi DËi †` tev|

mjÄZ: Avcbvi K‡Q hv MÖb‡hM Awgvi K‡Q Zv MÖY‡hM bv|

gI`y: K‡i ±|

mjÄZ: G wb‡q K_v i †q‡Q| Zvi c‡i l we‡ivax `j cvj ¶g‡U wM‡q‡Q| †Zv GLb Avgiv g‡bKw cvj ¶gU Pvj v‡Z tM‡j B th GKw wF R AvKvi tbZZj Av‡Q- msmt` i tb†x, wúKvi Ges wj Wvi Ae w` AcwRkb| Zv‡K ew‡q hw` Avcib Rj‡qi K‡U‡wm‡qj wgb÷vi †` †K w` †q hw` Avcib we‡ivax `‡j i tb†x‡K Myj wMyj Kiv i i K‡i b Ak‡e fvl vq Zvntj Ges tmwU hw` GB msmt` i tb†x etm hw` DctfM K‡i b, Zvntj Avi hvB twK msm` xq MYZŠi nq bv|

gI`y: tbv, BD mjW Kvg Uz` v cvj ¶gU GwU tc‡U ÷ BU|

mjÄZ: wC R| wZxqZ, Avcib Av‡i KwU...

gI`y: G, †j vi c‡Zer` msmt` G‡m K‡i Z n‡e|

mjÄZ: Av‡i KwU c‡keK‡i †Qb Ges i ay ZvB bq, tmLv‡b †` Lv tM‡Q th Avcb‡i GwWfvBRvi Uz` v c‡Bg wgb÷vi, wZw th mg -e³ Zv K‡i †Qb GUv Le‡i i KvM‡R wj L‡ZI gwby w‡aveva K‡i †Q Ges msm` xq fvl v tKb GUv tevanq gw‡Vi fvl v‡KI nvi gw‡b‡q‡Q|

gI`y: mjwÄZ evey BD Avi G †fix tc‡U cvj ¶gUqv|

mjÄZ: Ges...

gI`y: DB! tbv, BD Avi G †MÖ cvj ¶gUqv|

mjÄZ: wC R, wC R, wC R| Awg Avcb‡K evav w` w'Q bv|

gI`y: cvj ¶gUwvi qvb| thB me Bmj Avcib GLv‡b...

mjÄZ: †mB, †j v †mB, †j vi K_v...

gI`y: ti BR K‡i †Qb K‡v b †` we` v vi Rb UzeqKU ` v cvj ¶gU?

mjÄZ: B‡qm, B‡qm| wbÖqB| wbÖqB| Avcib tkv‡bb| tkv‡bb w: Bqv...

gI`y: tbv, tbv| bU GvU Aj | Avcbv‡K cvj ¶g‡U G‡m K_v ej ‡Z n‡e |

mjÄZ: wCR, wCR| Avgv‡K ej ‡Z †`b| Avcbv h‡` ej b th w‡ivax `‡j i †b†x BR Gv c‡U‡Ad `v M‡g‡U GvU wBR w` Aëvi tbwUf c‡Bg w‡b÷vi |

gI`y: wml i |

mjÄZ: bi GvWfvBRvi Uzv` c‡Bg w‡b÷vi Rv÷ K‡b bU ÷vU Avc G‡U ÷vU G‡U w‡Rs w‡ng‡v G‡U G‡b j `vs, ‡qR w` j vBKm| w` R BR bU G tW‡gv‡mu‡m| w` R BR bvB`vi G tW‡gv‡mu‡m, bi G cvj ¶g‡Uvix |

gI`y: tbv, tbv| AvB, AvB...

mjÄZ: tmLv‡b Avg Gm‡c‡ K‡i wQ Avcbv gZ GKUv w‡mbqi gvbj, msm‡` i †b†x AšÍZ evav w` ‡Z cvi ‡Zb| AšÍZ w`úKvi ej ‡Z cvi ‡Zb th wCR Avcbv msm` xq fv‡vq mshZfv‡e K_v ej þ th K_vq h‡`_vK‡e, ZK‡_vK‡e |

gI`y: wKš Avcbv v ZLb _vK‡j wK n‡Zv |

mjÄZ: KB Avcbv th K_v ej b Avcbv †Zv K_v ej b bvB |

gI`y: Avctbv v ZLb _vK‡j wK nZ?

mjÄZ: Avgiv wK, Avgiv wK ZLb gv‡vgwi Kigyl

gI`y: Avcbv v cvj ¶g‡U _vK‡j wK nZ?

mjÄZ: Avgiv wK _wK? thgb Avcbv Avgvi m‡½ K_v n‡"Q |

gI`y: †Kb gv‡vgwi Ki ‡eb? Avcbv v cvi eZ‡b Ki ‡Zb?

mjÄZ: thgb Avcbv Avgvi m‡½ K_v n‡"Q...

gI`y: Avcbv v c‡Zer` Ki ‡Zb| Avcbv v G. cvÄ Kivi K_v ej ‡Zb |

mjÄZ: thgb Avcbv Avgvi m‡_ K_v n‡"Q †Kvb G. cv‡Äi c‡k‡ov |

gI`y: Avcbv v KbtWg Ki ‡Zb| Avcbv v I qvK AvDU Ki ‡Zb ZLb |

mjÄZ: w. gI`y Avgng` | w. gI`y Avgng` WyBD tbv tn‡qvU Avi `v j `v‡qR `vU K‡b w G. cvÄW †`qvi, bU G. cvÄW| evU †`qvi Avi m‡U‡ j `v‡q‡R G‡UwRs fv‡vq h‡` K_v ej GUV G. cv‡Äej Ges GUvi †Kvb cvi ‡ek hLb _v‡K bv ZLb Av‡j vPbvi Ae`vI _v‡K bv |

gI`y: G‡wbl ‡q, Avg AZ‐S-m‡‡tbi m‡_ ej ‡Z PvB th GBuv †Kvb M‡D‡U n‡Z cv‡i bv |

mjÄZ: hvB tn‡K Avg th K_wU, Avcbv, Avcbv, Avcbv tkI K_wUj D‡i w` ‡q tbB| †Zv tmB RvqMvq w‡ivax `j ‡KB `wqZj w‡Z n‡e GK_wU gI`y Avgng`‡K g‡b Kv‡q w` ‡Z PvB| Avgv‡` i AvR‡Ki msm‡` i †b†x 096 m‡j l c‡vbgŠ‡ w‡j b| wZ‡b h‡` 096 m‡j c‡vbgŠ‡ _vKvi mg‡qI wZ‡b msm‡` bv G‡m Zvi `wqZj cvj b msm‡` Dcv‡Z bv †‡K `wqZj cvj b †Zv K‡i bB w Ges msm` xq MbZ‡š‡ Ae`vb iv‡Lb w| cieZ‡R‡j hLb wZ‡b w‡iax `j xq †b†x GB hLb †b†‡Zj ch‡mZ nb ZLbI Abei Zfv‡eB wZ‡b cvj ¶g‡U Abc‡w‡Z †‡K msm` xq MbZ‡š‡ D‡i ‡b †Kvb Ae`vb iv‡Lb w|

¶Rjj: Avgvi g‡b nq gv‡bb‡q g‡xi ...

mjäZ: AvRtKI Awg gtb Kvi GLbI msm` xq tb̄x mnvte wZib h̄ ...

gl̄y: GZ wKQz̄tZv GKmvt_ gtb i vLv mæe bv |

mjäZ: bv | msm` xq tb̄x mnvte wZib cij FgtU Avmb |

gl̄y: mZi vs mvf_ mvf_ wKfvte D̄i w̄ e GUvi |

mjäZ: wZib Ae` vb i vLb | wZib K_v ej b |

gl̄y: û |

mjäZ: w BR tgv÷ I tqj Kvg | GUvB Avgiv fvetZnQj vg ms̄ vti i c̄RwUf mwBW | Avcbiv GUvK tb̄MwUf mwBtW wbtQb tKb?

gl̄y: bv, bv, bv |

Wjj: Avgvi gtb nq gwbbxq gški ej evi AvtQ |

mjäZ: ej b |

gl̄y: K_v ntj v th Avcbi Awg tZv th gtb GBRb̄B mvf_ mvf_ D̄ti i ēve w̄ Ki tZ ntj | bv ntj ...

mjäZ: Zntj GKUv GKUv ctqU aBiv etj b | GKUv GKUv ctqU aBiv etj b Avcbi |

gl̄y: bv, bv | tmBUv c̄gUv ctqU Avcbi wK etj tQb?

mjäZ: bv, bv | GLb etj b Avcbi Zvi cti Awg GKUv GKUv ati ati D̄i t̄ tev |

gl̄y: bv, K_v ntj v th Avcbi th GB th ati b AvRtK th msNvZi i vRwZi K_v ej tQb, nū | Avcbi wPši Kti t̄ tLb th Avgvt i mi Kvi weGbwC mi Kvi | AvRtK h̄ UJK t̄ KWc̄t̄ tLb th c̄Zn w̄t̄t̄ Avgvt i UJK t̄ KWc̄BR teUvi t̄ b Btqvim | tKb Awg ej wQ, Avcbi th AvRtK GB th msNvZi K_v ej tQb | msNvZtK wgtqyBR Kivi Rb̄ Avgvt i ct̄t̄ Avgiv KZ, t̄ v ej tev AZ̄ši , i "Zpbc̄c̄" t̄t̄ Avgiv wbtqW | c̄gUv ntj v t̄ tLb c̄wbgšk wbtR cij FgtUi t̄dwti ` wotq ej t̄j b th Avmb Avgvt i th `B tbZvi mwútK Avgvt i th ē3ē - Avtmb Avgiv GUv wbtRiv Avj vc Avtj vPbvi Kti gxgvsmv Kvi | GB th Qmei ēvcvi uv thUv Avmtj v BU I qvR G tR÷vi, G ct̄RwUf tR÷vi tkvDb | th c̄qvRb ntj Avgiv AvBb cwi eZB Kti GUv Kvi | hvi hv fngKv wZib etj tQb- hvi hv fngKv tmB fngKv t̄KwZ w̄t̄ Avgiv Kt̄tev wKšyAvcbiv BD Avi mgv nvD Bb Uj vti U | Avcbiv Avgvt i t̄K gtb GB th GZ eo GKUv K_v ej t̄j b GUvK Avcbiv Dwofq w̄t̄j b | GKUv ē3ē w̄t̄ Dwofq w̄t̄j b | Zvi ci GB t̄t̄Lb t̄waxbZvi thB c̄K t̄q nj GUvK Avcbiv Acgbv gtb Kitj b | Awg tZv gtb Kvi th AvRtK Avcbiv tKb w̄b GB c̄K Avcbiv w̄t̄Z cvi tZb bv | Avcbvt i ct̄t̄ Amæe nZ | wKšyAvRtK Avgiv GB c̄K w̄t̄q i ayZvB bq h̄ Nti M̄tq c̄wbgšk wbtR M̄tq Qme c̄ZnōZ Kti GmtQb | `B Rtbib | GuJ wK wR BU bW tmv ` v tR÷vi ` v tRbvtim | tRbvtim bv Awg ej tev | Awg tRbvtim tZv GLvfb wKQzbvB | th c̄KwJKv , cij wJKv , Ḡt̄c̄wR UzvR Jf ` v t̄RwU p̄vBwR Ae ` v BmR Bbfj e Bb ` v Uz wj Wim | GUv Kitj AmjeavUv wK? wKšy AvDU i vBuwj wi tR± Kti w̄t̄j b | Avgiv `b̄Z `gb Kngkb Kti Q | etj GBuv Kiv ntqfQ `b̄Z evRt i t̄K c̄kq t̄qvi Rb̄ | Avti DB` AvDU Gb̄ t̄MwBs _j ` v, _j ` v j | Avcbi GKUv t̄v BUtgU Kti GKUv D̄t̄ M GZ eo GKUv D̄t̄ M wbj vg | Avcbiv Kitj b bv | Avcbiv P̄gZvq wQfj b | c̄P eQi wQfj b | Avcbvt i i GUv AwKvi wQj | th Avcbiv

`b  Z `gb K gkb Ki  eb GKUv  bi  c   -  axb `b  Z `gb K gkb Ki  eb |  K  S' Avcbvi  K  Ki  j b
bv c P eQi | Avgiv AvR K K i  Q| Avcbvi GK K_ q e j  t Qb thUv| Avcbvi BD m   nf
I  qj K gW BU th fv j v D ` MUv fv j v GUv nI qv D PZ, GUv Ki  j fv j n e| Z e Avgiv g b K i th
GLv b, GLv b AvBb c i e b K i ` iK i | I  qj K g|

    Z: ab er` Avcbv K | t v|

g `y:  K  GBfv te, GBfv te Avcbvi ej  Z c i b bv|

    Z: Avcbvi `B U c k i Awg Reve   B| GKUv c k Avcb b e j  Qb th Avcbvi msN Z Ges msN I  
i  Rb  Z K Giv bvi Rb  Qme, `t v Qme t Zj vi GK U e ve   K i  Qj b| Awg Avcbvi c Z, Avcbvi
mi K i i c Z, c avbg xi c Z m    K v eva t LB ej  Z Pw Q, KLb K i  Qb? th GK U Qme hLb
R  Zi Rb Ki Qme U n j t mB Qme U bw t q G b...

g `y: GKUv Qme _vK e t Kb?

    Z: bv, bv|  cR,  cR| Awg Zv Avcbv K evav t B b| Z n j K_ Uv my` i n e| Avcb b BD Rv  ...

g `y: Qme bv j  M t j dvBb n e| dvBb K i  Qb|

    Z:  cR BD Rv , BD Rv   t ggevi | GUv Avbm t U|

g `y:  K Av Q|

    Z: Avcb b Ki  j b  K? G mB  K K i c  g thb g b nt j v t tk Avi t Kb mgm v bvB| mgm v GKUv
H QmeUv bv t Z n e| Ges Zvi Rb  Z oN o KBi v GKUv AvBb Ki  j b| Ges AvBb Ggb AvBb Ki  j b
thUv K g U evb j b bv| Avgv t i K i Avm Z  t j b bv, GK| ` b b  t   K Ki  j b msN t Zi i  Rb  Zi
w t K G M t q tb vi Rb  Avgv t i w t vax `t j i tb xi     K D    Uv Rb   K  K AvB bi e ve   Av Q G
me t j v ew Zj K i  t Z n e| A_P t Kv_vK i t Kb B t q Z Avcbvi th mg -H G Wf BRvi Ges
t cl t W U hv t  i Av Q GK w bl hv v  Zb g t mi Rb   Qj v t i  K  K Ki  t  l q hv q GBUv  K  S
w t vax `t j i GBUv t l q hv t  bv| Zvi c ti Avb j b  K K i th Avcb b GKUv c ij  U. Ki  j b|  K
c ij  U. ? th e ze Uj m    Kfv te Avcbvi  Rq t K BK  v j K i  b t q mg b K i hv q|

g `y: t bv|

    Z: GUv  K bv|

g `y: BK  v j K i c    b q|

    Z:  cR, Avgv t K ej  Z t b|  cR Avcb b ej  eb Avcbvi K_ ,  Zv e j  Qb Avcb b| GUv  g: g `y
Avnt g, Avcb b hv  GKUv     U     K P t i i t j vK nb Q d U j     , j     Avi Awg hv  Pvi d U nB Avcb b
Avcbvi Q d t U c v t K t U Pvi d U ewb t q Avgvi mg b nt Z n e, GB th B  Zn m   KZKiY Ges
B  Zn t mi, B  Zn m `Lj K i th c  b Zv G ej xv Avi K t vvi bv _vKK Avgiv ej S| t mB K i t b Avcb b
t Kb hv N t i  b t q GB `t Uv Qme K GK  Z K i b? GUv t Kb Avcb b 27 Z i L t t K 26 Z i t L Av mb?
t Kb B  Zn m   KZ Ki  bi GB c  P v? GUv t ke mi K t Q L       Ges c i  vi |

    : g bb q g  |

gI`y: Awg GBUvi GBUvi DĒi w` tZ nte| tbv GUv| Av"Qv wK AvtQ|

mjÄZ: GuU msNvZ ev msNI fK wguvbvi Rb" bv| GBUv eis msNvZtK Avtiv GuMfq wbtq hvI qvi Rb" |

gI`y: bv| GBUv Awg ej tev th GBUvi Awg, weKR AvB timitc± BD, tm Rb" Awg tPov Kitev meLvtb meLvtb |

mjÄZ: I Avcbvi `b@Z `gbUv ejj bvB|

gI`y: cti, cti ejj b| GUvi DĒi Uv w` tq tbB|

mjÄZ: Av"Qv Av"Qv, GUvi DĒi tKb? GUv tZv Avcib ejj tqb Awg DĒi w` Q|

gI`y: tbv, tbv, tbv| Zvi DĒi AvtQ|

mjÄZ: Zntj tZv GUvB Pj tZ _vKte|

gI`y: bv, cvēv DĒi AvtQ|

mjÄZ: Zntj tZv Avgvii DĒi AvtQ|

gI`y: cvēv DĒi AvtQ GB Rb" th Avcib ej ejj b, Qne GK Rtbib _vKtZ nte| GKRb Qrov evsj vt`tki Rb" Avi Kviv tKb Ae`vb bvB| w` R BR G is GuUPDW| GB th thgb g@3thvxvt` i vcvti Avcbvi ejj b? Avcbvi...|

mjÄZ: Avgvii GKRb ej tev tKb?

gI`y: Rv÷ I qvb wgbU, I qvb wgbU Awg ejj |

mjÄZ: Avgvii th KqRb tm±i KgvUvi AvtQ wRqvDi ingvb, Lvtj ` tgkvvi d...

gI`y: Awg tki Kti wb| Awg tbv, tbv, tbv|

mjÄZ: Ktbj wZd Rvgvb, tgRi Rvj j t_ki i" Kti mevi Qne _vtK| Avgvii tZv GUvB ej wQ|

gI`y: tbv, tKb? ZvRDw tbi Qne tZv tbi bv tKb?

mjÄZ: ZvRDw tbi Qne i vtLb, tKb Amjeav bvB|

gI`y: ZvRDw tbi Qne t` Lvb Avcbvi? ZvRDw tbi Qne t` Lvb Avcbvi, t` Lvb bv|

mjÄZ: wKš' RvZi Rbtki mv_ l t` i tZv Zj bv Kiv| wngvij tqi mv_ Lwmqv Rqvšqv cvnvto i Zj bv Kiv hvte bv |

gI`y: tbv tbv, GLvtbB ntj v Avcbv i gbgvbmKZvi e vcvii |

mjÄZ: gvbmKZvi ckkobv|

gI`y: weKR gvbgbmKZvi, hvj Rb" evKkj Kti wOjt b|

mjÄZ: BwZnmfK wqšp Kiv hvq bv gvbvq gši|

wRjj: gvbvq gši ejK |

gI`y: hvi Rb'' Avcbiv GK `j , hvi Rb'' Avcbiv GK `j Kti wQj b| evsj v`tk Avi tKb `j _vKtZ cvi te bv|

mjÄZ: tmB Avtj vPbv|

gI`y: Aek' mjÄZ tmB ,B AvB gv÷ tm `vU BD Avi bU G cWU^Uz `vU| BD Avi bU G cWU^Uz `vU| BD Avi bU G AvI qvgx j xMvi `vU UvBc| wKš' K_v tmUv bv| G. wKDR gvB j v, tqR| wKš' Awg AvB gv÷ tm w`m BD Avi bU cWU^Uz `vU evU BD `v cWU^DB wej s DB tnf Uz I b, thgb Awg weGbwc AvB n`vf Uz I b Gfwi w_s Ad we Gbwc| BD n`vf Uz I b Gfwi w_s Ad AvI qvgx j xM| wKš' AvRtK H GKB ai tbi K_v th evsj v`tk Avgiv Qov Avi tKD t`k kmb Ki te bv|

mjÄZ: `bWZ `gb Kugktb Avtmb|

gI`y: Awm| tbv, tbv- GUv DËi AvtQ| mZi vs GB Qmei evcvti Qmei evcvti tZv tKbw` b th gj `vqtbj K_v Avcbi ej tj b tm gj `vqb tZv RvZ Ki te, RvZ| AvRtK tZv Avcbiv weZwKZ Kti w` tqtQb| hvtk Avcbiv mKtj i Dcti i vLtz Pvb Zvi ctP Zvnj t`tki gvbj tfvU w` j bv tKb? tKb Zvi ZvK hLb nZv Kiv nj Zvi nZvi cti GKwU gvbt Kvuj v bv tKb Zvi Rb` tKb Kvuj v bv?

mjÄZ: G Avcbi Avcbiv eBtZ Avcbi etj tqb| H K_v Avcbi wbtqb bv|

gI`y: Avgvt` i t`tk tbv, tbv| AvB Gvg Kwgs Uz `vU| AvB Gvg Kwgs Uz `v ctkU Ad Qme| Qmei evcvti Avcbi ej tj b wKDWi wUi evcvti ej tj b| cÖvbgši ntj v ev wefiwax `tki tbhx GiV nj i vR%wZK eW³Zj| Gt`i kw³ nj RbMb| GmGmGd w` tq Zv`i wivcEvi e`e`v Kiv? hvi mi Kvi t`tk Ptk hvevi ci i vLv| GUv GKUv AvbI qvBR wWmkb wQj Ab `v cWU^Ad `v AvI qvgx j xM MftgU| Avi GKUv AvbI qvBR wWmkb wQj th Avcbiv GKUv KitZvqv, GKUv feb, cÖvbgši GKUv Avbpo wK feb tmUvtk Avcbiv eW³gvj Kvqv w` tq w` tkj b| th wefiwax `tki tbhx`K w` tq w` tkj b| Gai tbi GUv AZ`SGUv t`tki gvbj MhY Ktib bvB Ges HUv cweZw KitZ wMqB GB Qmei cke GtmwQj| wKDWi wUi cktv GtmwQj| AvRtK G wRbomUv Avgvt` i tK tLqvj KitZ nte- Avgiv hvtk tKb `j B GB ai tbi tKb KvR bv Kvi| Avcbiv Qmei Rb'' AvBb Kitj b th GB Qme hv` tKD bv Urzvq Zvi kw`i e`e`v KitZ nte| Avcbiv wK tRvi Kti AvBb Kti GKUv gvbjli cÖZ m¤jb t`Lvtbvi e`e`v KitZ cvtib? Avcbiv gW³hjxi K_v etj b Avcbiv cvPueQi wQj b| tKb Avcbiv gW³hjx weIqqK gSjvj q Kti tMtj b bv? tKb Kti tMtj b bv? Avcbiv GZ K_v etj b| Avi GB gW³thvxt` i fvZv Avgiv GLb ewotqjQ| GB gW³thvxt` i wK etj cwevti i Rb'' GLb Avgiv tcbkb tbqvi e`e`v KitZ|

mjÄZ: `bWZ `gb, ej tZ cvi j vg bv Awg|

gI`y: tbv, w`m Avi Aj | Avcbi thfvte etj tMqB AtbK K_v th, tj vi DËi Awg w`tZ cwiwb|

mjÄZ: wK AvtQ Awg...

Rjj: `bWZ `gb Kugkb wbtq Avtj vPbv Kitv, Avcbi wR|

mjÄZ: `bWZ `gb| Avcbi Qme mbÜ thwU etj tqb, wK AvtQ | Lvtb _vKK K_wU| Awg Avgvi K_v etj wQ| ewoi K_v etj tqb| ewoi K_wi Reve w` tq Awg `bWZ `gb Kugktb hvB| evoxi th

i vRbxZi th Acms-~~Z~~ ej vi AvtM Awg fveZvg th Avcbvi gZ tj vK AšZ GUkz ej tZb,
KvUbfgfUi `tUv evox Avcbvi th c̄avbgšx ~~wbtq~~ ~~wbtq~~ ~~wbtq~~ Qb GuU i vólk m̄xúM

gI`y: GUv tK w` tqtQ? tK w` tqtQ? wbR AvBb Kti wbR tbqwb

mjuÄZ: G Qvor, Avgv‡K Avgv‡K ej †Z †` b| GQvor „j kv‡bi Avevi Avi I `þ weNvi evor GKUv
vb‡q‡Qb|

g̃l̃ `ỹ: w̃t̃R A ṽB b̃ K̃t̃ĩ w̃t̃R, G U ṽt̃Z ṽ K̃w̃t̃b̃U w̃W̃m̃k̃b̃, c ṽj̃ f̃g̃g̃U w̃W̃m̃k̃b̃...

miwáz: GB th wZb weNvnn Avcbvi v, wC R AvgytK ej tZ t` b| Avcbw ej tj tZv nte bv|

gl̪y: bv, bv | Avcbvi v...

mjuÄZ: Avcib Avevi ej ūeb | Avcbvi 16 weNvi wZbwU evox `Lj Kti t_ŁK AŁb'i evox tbqv mbwU
K_v ej vi AvŁM GUv wPši v Ki v wŁtqb |

Rj: `b@Z `gb K@gk@bi K_v ej tQb| Avtj vPbvi weI q...

qI`y: bv mi Kv*t*i i Ki*t*Zvqv *mbtq* hv*t*eb tmB Rb? Avi tmUv hw` ...

mjäZ: `b@Z `gb Kigktbi K_y ej tZ@Q...

Rj: Avgiv GKUz ch½ cte wB |

gI`y: bv, tm ewo hw` wj R n‡Zv Zvn‡j 1975 mw‡j †` lqv thZ| ZLb Avcbw‡` i mi KvI B wQj | tKL
gIRej i ngib nZ`vi c‡i, bv...

mjuÄZ: nüv, `b@Z, wR, wR, wR, `b@Z `gb| Av@i ewi Avcb@ tZv ejt tqb Avg Reve w tqQ|
`b@Z `gb Kuk@bi K_v, Avgiv Avcb@t`i ewo ewZj Kwiwb| Avgiv A@Zv e@W Kvj Pvi W bv|

gI`y: bv, bv, emo | ZvB etj Kti vZvqv wb tq wb teb |

mivÄZ: cÖZinsmvi i vRbxwZ Avgiv Kwi bv | ` bÄZ, wcR...

Rj: -r̥axb `bxZ `gb K̥gkb msmt` D̥l wicZ n̥tq̥tQ

mjvÄZ: ˜faxb `þ¶Z `gb Kugkb gvbbxq gl`j mvtné, ˜faxb `þ¶Z `gb Kugktb, ˜faxbfvte
cvj ¶gtjU K_v ej tev fveiQj vg| wKš' K_v tZv Avi ej v tMj bv| thfvte I bvi v i" Kitj b Avgiv
evBtj B Ptj AvmtZ ki" Kij vg| Avi AvRKij tZv Avi K_v cvj ¶gtjU gl`j mvtn̄ei mt% ej tZB
Avg Lj cQ` Ki Zvg| GLb tZv cvj ¶gtjU K_v ej v hvq bv| tm̄gbvti, mt̄xwRqvtg Avi bvBtj
Ptbj AvB nt"Q wbivc` RvqMv Avgiv K_v ej tZ cwi | GLvtb `þ¶Z `gb Kugkb mštša I bvi th
wPštv Avi Avgvi wPštvitZv ZdvZ _vKtZB cvti |

gl̄y: cv̄i, _vK̄Z cv̄i |

miyÄZ: Dib hw` gtb Ktib GUvB metkij mefkö Ges metkl K_v Zvntj tZv nte bv

gI`y: t_{bv}, t_{bv} | GUv gvÎ i i"

mjuÄZ: `þx̥ `gb Kngkþbi e᷑vK MÖdÛ G K_v Avmþe Dwb tmb mi Kvþi i AvBb gþx̥ whb AvBmVB 45
nvRvi mþymx̥ i QvBov w` tQb GK Kj tgi tLvpq me gvgj v cÖZvnvi Kt̥i | Giv tmb gþx̥ th gþx̥ mfvi

gš̄t` i wbtRi `þxZi gvgj v AvBmB me DB_W Kti t̄dj vBtQ| Ggb GKUv Ae~vq P̄tj t̄M̄tQ t` k, gtb nt̄Q th...

gI`y: GUv m̄t½ ~vaxb `þxZ `gb K̄gk̄bi wK m̄wK?

mjÄZ: wCR, Awg Avm̄tZQ| P̄tj t̄M̄tQ t` k gtb nt̄j v thB mi Kvi Avm̄te tmB nt̄j v `ītek| Avi wētivax `t̄j h̄iv v _vK̄te GiB nt̄j v `þxZevR|

gI`y: bv| Avcbvi v Kītj b bv t̄Kb?

mjÄZ: tmB t̄c̄tctU GiB nt̄Q GB mi Kvi ...

gI`y: bv| Avcbvi v Kti t̄M̄tj b bv t̄Kb?

Wjj: Avciw...

mjÄZ: Avcbvi v wCR, j wM t̄Kb? Bt̄j Kkb K̄gkb Bt̄j Kk̄t̄b Avcbvt` i GUv AwKvi wQj |

gI`y: Avcbvt` i l wQj |

mjÄZ: Kti Avcbvi v GKUv ~vaxb `þxZ K̄gk̄bi bv̄g th `þxZ K̄gkb ewbtq̄tQb...

gI`y: Avcbvt` i wQj wKb̄ et̄j b? Avcbvt` i wQj wKb̄?

mjÄZ: tmUv Awg ej t̄ZQ| `þxZ `gb K̄gkb thUv ewbtq̄tQb GUv Avgvt` i `wotZ gtb nt̄Q GUv cīvaxb `þxZ K̄gkb| Avt̄M wQj GUv c̄vbgš̄i Aaxt̄b| GLb Avcbvi DeP gw-Ít̄ Avciw evBi Kti t̄Qb Avciw Ges A_@š̄t̄K Avewi m̄t½ wb̄tq̄ wb̄tQb|

gI`y: tbv, tbv, tbv| Avct̄b AvBbUv ct̄ob bvB|

mjÄZ: Avciw th wCR, mg-Í 83 Rb gš̄m̄fvi Rbfm̄fvi ḡta Awg Avi gvgvi v t̄Kw t̄Kw? A_@š̄ Avi AvBb gš̄| I b̄iv v wK Kīt̄b Avi I i m̄t½ A_@K̄gkb U_@K̄gkb wb̄tq̄ wb̄tq̄tQb| wK? I b̄iv v wK Kīt̄b Kvi v Kvi v GB `þxZ K̄gk̄bi tḡv n̄t̄b |

gI`y: wK Avt̄Q̄t̄Zv| tm ēvcīt̄i Avcbvi v mwRkb t` b|

mjÄZ: īt̄Lb, īt̄Lb, īt̄Lb| wCR...

gI`y: tm ēvcīt̄i Avcbvi v mwRkb t` b|

mjÄZ: Avcbvi v t̄Kb? BD Avi Kvi b th K_vUv...

gI`y: Avciw...

mjÄZ: UYc̄t̄i wY, GBt̄Zv ej t̄ZQ| UYc̄t̄i wY B_Uv b̄vkbv̄ th WdUv Avcbvi Kv̄t̄Q c̄wVt̄q̄Qj Zv̄v et̄j wQj th, Aš̄t̄Z: `þxZ ~vaxb `þxZ `gb K̄gkb GB i Kg t̄wK h̄t̄Z c̄t̄Z t̄Ki Rb GUv M̄b̄t̄hM̄ nq| tmB Kvi t̄b mi Kvi x̄t̄j i tbZv Ges wētivax̄t̄j i tbZv Kv̄t̄Q M̄b̄Yt̄hM̄ Ggb GKRb ēw³ ev ēw³ 0q wb̄tq̄ K̄gkb M̄b Kvi t̄wK- thgb Dwb fv̄t̄j v Kti t̄Qb AvB GiC̄m̄t̄qU vU th AvdUvi t` qvi web GiC̄t̄qbt̄UW t` K̄vb Abw̄ we wi gr̄W evB GR G R̄t̄RR K̄vb we|

gI`y: GvKRvKv̄j , GvKRvKv̄j | vU BU tkvl m t` Avi BbWt̄ct̄wU|

mjÄZ: Btqm, AvB GwCm‡qU `m Uv-| KšÍ gl`y Avntg‡ i e„wi ÷ vi x eyx Kvi Y| Avmj PwleUv
wb‡Ri nv‡Z ti‡L w`‡q‡Qb|

gl`y: tbv, tbv| tZv Avcib etj b th, bv Zvn‡j msmw` q KwgU‡Z etj b| Uv etj b th | Uv ms‡kvab
K‡i b|

mjÄZ: Dib Ggb tj vK, Dib Ggb tj vK Awg ej ‡ZnQ tkv‡bb Avcib, tK? Avcib nt"Qb m‡eP P wbew¶ix
¶lgZvi AwaKvi x c‡vbgŠxi Øvi wbewPZ GKRb tKne‡bu tg‡v|

gl`y: Uj Avcib etj b th | Uv tPÄ K‡i b|

mjÄZ: Avcib Ges A_@Šk...

gl`y: nüv

mjÄZ: Avcib Ges A_@Šk BD Avi tbv ewW Uz †W| Avcbvi v bq, Avgiv PvB th H msm` tbZv Ges
metivax `‡j i tbZv wgtj GKRb RnZi Kv‡Q MhY‡hM wZb Rb tj vK‡K wbepb Kwgkb Ki'K Ges
Zvi cti Zn‡` i dñU Ges tm‡muvi x‡qu Avj v v K‡i w`‡Z nte|

Wjj: gvbvxq gš‡Zv etj ‡Qb GuU msm‡` ej ‡Z|

mjÄZ: bv| GUv msm‡` ej vi K_v‡Zv bq| msm` t‡K‡Zv Zvi v Zmo‡q w`‡q‡Q| Avgiv tZv eSvQ...

gl`y: wK‡mi Zmo‡q w`‡q‡Q? tK Zmo‡q w`‡q‡Q? wb‡Ri B"Qvq P‡j tM‡Qb|

mjÄZ: GB K_wU Avgit` i K_v bq| G K_vUv nt"Q, K_vUv nt"Q UYcv‡i wY B>Uvi b"vkvj tqi K_v| H
K_vl Zvi v iv‡Lb bvB| I bvi v ivL‡Qb wK? I bvi v wZb R‡b wZb gš‡wqj vBqv Ggb wZb ` i‡ek tRwMi
Ki‡eb...

gl`y: `B, `B?

mjÄZ: `B Rb tRwMi Ki‡eb, I i v AvBm v me Ki‡Z cv‡te| Lwj I bvi Avi mvBdi i ngvb mv‡ne Avi
Dbvi gš‡` i hv‡Z `bxZvR bv nq| Avi mviv t` k tMvj vq hvK|

gl`y: Av"Qv GUvi Av‡M DËi t` B? DËi w`‡q tbB?

mjÄZ: t` b, t` b|

Wjj: Avgiv GKU‡Ab A‡bK Av‡j vPbv Av‡Q| GKU‡ms‡¶‡c, wR wR|

gl`y: GUvi GKU‡DËi w`‡Z nte GBRb AŠZ th Awg Ljx nj vg...

mjÄZ: bv ntj tZv c‡bi evi tMBb Av‡Q|

gl`y: Ljx nj vg th, Avcib AŠZ wKo‡mv‡Rkb w`‡j b| KšÍ mv‡Rkb Avcib etj b GUvi c‡i eZB Kiv
` i Kvi |

mjÄZ: mv‡Rkb, Avctbi tZv c‡ksmv Kij vg th H c‡U‡e‡j ‡Qb th ØI qvbm t` Avi Avctq‡UW t`
Kv‡bU we wi gr‡W Av` vi t` b ` v tcm‡Wvg... Ø

gl`y: bv, tmUv wK| tmBRb i‡bb tKD bv tKD, KvD‡K bv KvD‡K Zn‡` i‡K wb‡qvM` vb Ki‡Z nte|
i vó‡wZ wK wb‡qvM` vb Ki‡eb? i vó‡wZi wb‡qvM` vb Kivi c‡k‡DV‡Z c‡i?

mjäZ: ej j vg tZv mi Kvi x `j , wētivax` tj i tbZv` i wb̄q...

gI`y: Awg ej | GB th mycōtKvtU P wePvi Kt` i hLb GKevi wb̄qM ntq hvq, wb̄qM ntq hvl qvi cti Zvi v m̄úb^ - vaxbfvte Zv` i Kv̄h^ Cwi Pvj bv Ktib| tKb? Kvi Y Zv` i tK tKD w̄g f Ki tZ cvi bv| tmb Rb` | Zv` i ...

mjäZ: gvb̄bxq gšx Pvwe gvbiv w̄ tQ QvBov w̄K Avbt` Nj tZ AvtQ |

gI`y: tbv, tbv| hviv AvRtK RvRm AvtQ nvBtKvU^ I mycōtKvtU^ Zvi v tZv m̄úb^ - vaxbfvte KvR KitQ| Zv` i tK Gvcvi tgU w̄ tqQ tmUv w̄K Avi GLb eo K_v?

mjäZ: ZvBtj Avi nvBtKvtU^ ivR tivR Av` vj Z eRt Avi Bqv nt"Q tKb?

gI`y: ej , D̄Ei w̄ B Awg| tivRBtZv Avgv` i wēt x, tivRBtZv GB GB tKvtU^ tivRBtZv mi Kvti i wēt x i "j Bmj nt"Q| A_P Zvi v tZv ivotZi ...

Rjj: Avgiv tmb c̄ht% Awm Q gvb̄bxq gšx Avgiv GKUzAb" cv̄vB, w̄R |

gI`y: bv, GKUv GKUv tQvU^ c̄ht% Awm...

mjäZ: AvBb wb̄q tZv Avctb K_v etj tqb Ab" RvqMvq| Awg Avi ej tZ PvB bv|

gI`y: tmUv ntj v GB th Avcbvi hv` gtb Ktib th GB AvBt b w̄KQz` yf^ Zv AvtQ th evQvB KvgutZ tKb gšxi v _vKt eb? cvj v̄g tU Gtm etj b| cvj v̄g tU hv` AvmtZ bv PvB, cvj v̄g tU KvgutZ Gtm etj b| Kvi Y GB AvBbU tZv GLbI cvk nq bvB| GB AvBbUv Dc v̄cb Kiv ntqtQ| Guv v̄q KvgutZ cv̄vBv ntqtQ| Guv GLbI ms̄kvab thM", GLt bv ms̄kvab Kivi m̄thwM AvtQ| Avcbvi Gtm etj b tmUv|

mjäZ: AwgtZv Avertiv etj w̄Q th wētivax` j tK Avbvi `vq vqZj Avcbvt` i |

Rjj: Awg GKUzAb" c̄ht% Awm th Avgv` i ivR%wZK ms^-wZtZ ciweZtbi th K_v GB th tbwZevPK ivRbwZi ciwvi Kivi K_v| Guv Avgiv weMZ KtqK eQi ati t̄t b Avm Q| hvivB PgZvq v̄tKb Zvi v me mgq GB K_vUv etj b w̄Ks' Avmtj tkI ch̄s' wētivax` tj M̄tq tmUv Avi PPt Ktib bv Ges PgZvmb `tj hviv v̄tKb Zvi v Zv` i `vqZj cvj b Ktib bv| ej v nt"Q th GB evi th c̄vbgšx ej t̄j b gvb̄bxq c̄vbgšx tmUv gj Z `vZv tMvôxi Pvtc t̄tKB etj tqb|

gI`y: tKvbUv?

Rjj: GB th Avgv` i ivR%wZK ms^-wZi th ciweZtAvbtZ nt̄e|

gI`y: tgvUB bv, tgvUB bv| `vZv tMvôi tKD...

Rjj: wek ēvsK, AvBGgGd me mgq ej tq th GB Kvj Pi , GB ni Zvj , agNU, f̄vsPi ...

gI`y: bv, bv| GB Z_ " Avctb tKv_vq tc̄tj b? `vZv tMvôx tKb GB K_v ej tZ hvte?

mjäZ: GB Z_ " tc̄tj b, Awg AvcbvtK gtb Kvi tq w̄wQ|

gI`y: Avgv` i t̄t ki , Avgv` i t̄t ki Avctb...

mjäZ: Avcbvt` i I qvì ēvsK i th j v̄w̄t c̄RbtUwUf wgt tUwuj

gI`y: nüv, nüv| tmLvtb w̄K w̄K etj tqb?

MjúAZ: Dúb hvevi ÁvþM AZ''šÍ j ¾vRbKfvté Avgvþ` i i vRbxwZ,

gl`y: nüw, wK? ü

mjuÄZ: i vRbWZie` Ges i vRbWZi ms-Zi Dcti KUvP RbK GKvJ K_v ejj MfqQb|

gI`y: tmUv Zvi eW³MZ gZ ntZ c*t*i | Kš' h̄` tKD ej v nq Zvnj tZv BU DBj w Gmcvi kb Ab
Avl qvi tbkb GR G tnvj | Avgiv wK me wKQz Ki wQ? Avcbvi v me wKQz Ki tQb wK? Avcbvi v cWP eQi
¶gZvg wQtj b| me wK H th `vZv tMwôxt` i ...

mjuÄZ: Avgiv Avcbrit` i mi Kv‡i i K_v Avj vc Ki‰Q, Avcb ej †eb|

gI`y: bv, bv | `vZv tMvôxt` i Pv‡c c‡i K‡i wQ‡j b|

miwÄz: GUv Dbvi cökœAvci b Reve t` b |

g̃l̃y: bv, Avgiv hvi v t̃ k̃t̃K fvj ewm, t̃ t̃ki Rb” thUv fvj tmUv Avgit̃ ĩt̃KB ej t̃Z ñte| H
`vZt̃Mwóx t̃Kb ej t̃Z h̃te tmUv|

Rjj: Avg th c̄k̄l i vL‡Z PvBnQj vg tm c̄k̄l nt"Q th Avgiv j ¶" Ki‰Q Ges Avcviv l bðqB j ¶" Ki‡Qb th Avgvt` i vRbxZne` †` i gta" cvi úwi K Av"vi Afve, tmšn†` q Afve tek Zxe"ges GiB Kvi †Y GB Av"inxZvi Rb" Avgiv 1990-G ZEyeavqK mi Kv‡i i Aaxtb lbePb Ges Gi cieZKv‡j msweavb ms‡kvab K‡i GB weavbiU Pvj yKiv nq| mefkI nvB‡K‡U P GKU teÂ GB AifgZ l †q‡Q th ZEyeavqK mi Kv‡i i weavb Avgvt` i msweavbi tgšvij K †PZbvi cwi cšk| Avcviv `ß RbB G †` tki AZ"ší Zx² tgavex i vRbxZne` ...

gI`y: Ang t` B DËi Uv cÖg|

Rjj: R |

ḡl̄ȳ: c̄l̄gZ nj w̄lqUv GLb t̄t̄ki D”PZg Av̄vj t̄Z w̄Pvi vaxb Av̄t̄Q, w̄t̄ePbvaxb Av̄t̄Q | GUv GKUv
m̄sweawbK e”vL”vi c̄k̄eRw̄oZ | mȳz̄is t̄mUv tḡwi U ev w̄t̄gwi t̄Ui Dc̄ti tevanq Av̄t̄j v̄Pb̄ Kiv AšÍZ
Av̄g Ki‡Z PvB bv | Zt̄e thUv Av̄g ej t̄Z PvB th GB gvgj v̄Uv Kiv nt̄q̄Qj 1999 m̄t̄j | ZLb Av̄l qvgx
j xM mi Kvi ¶lgZvq w̄Qt̄j b | Zv̄t̄` iB w̄KQz mḡ_R GB gvgj v̄Uv ZLb `v̄t̄qi Kt̄i w̄Qj | D̄t̄i k̄ w̄Qj GB th
hw̄ Z̄yeavqK mi Kt̄i i GB m̄sweawbK e”e”wU hw̄ Zt̄j t̄qv hw̄ Zvn̄t̄j Z`w̄bšÍb mi Kvi A_¶
Av̄l qvgx j xM mi Kvi GB Z̄yeavqK mi Kvi hw̄ mȳc̄j̄t̄KvU°bv̄t̄KvP Kt̄i t̄q; Zvn̄t̄j Zv̄t̄` i Zv̄v
mi Kt̄i t̄t̄K Av̄t̄i KwU w̄bePb Ki‡Z cvi †eb | hv̄v GB gvgj v̄ Kt̄i w̄Qt̄j b Zv̄t̄` i D̄t̄i k̄ w̄KšÍ GUv
w̄Qj | Av̄g Av̄l qvgx j x‡Mi K_v ev mȳw̄ÄZ evej K_v ej w̄Q bv GBLv̄t̄b | mȳz̄is t̄mB gvgj v̄ b”vPvi v̄j t̄mb
gvgj v̄ P̄t̄j t̄Q | Zvi GKUv t̄÷B‡R G‡mt̄Q | c̄l̄g teÅ et̄j w̄t̄q̄t̄Q th c̄l̄g gvgj v̄ hLb Kt̄i w̄Qj GKUv
teÅ et̄j t̄Q th bv GUv m̄sweawbK m̄sweawbK tḡšij K Kv̄v t̄gi ciic̄šk w̄KQz Kiv nq bvB | mȳz̄is
ti d̄v̄t̄i ūt̄gi ` i Kvi n̄t̄e bv | GLb eZḡv̄b teÅ Kvj t̄K bv ciic̄i thUv i v̄q w̄t̄q̄t̄Qb, MZKvj tevanq
tmLv̄t̄b GB teÅ et̄j t̄Qb th bv GUv m̄sweawbK ms̄t̄kvabx w̄nt̄m̄t̄e ai‡Z n̄t̄e |

miwÄZ: GUv tKvb gvgj v?

gI`y: GUv GKUv H th T tqv` k |

MjwÄZ: Av†i KUv gvgj v |

gI`y: Avi GKUv gvgj v ॥Zxq | ॥Zxq gvgj vi ॥Zxq teÂ e‡j †Qb th GUv Ges GB gvgj ॥U 1999
mv‡j `v‡qi Kiv gvgj v| Ges GB, my‡is GUv Avg‡` i mi Kv‡i i Avg‡j i gvgj v bv| Avi GUv GLb
†`tki m‡er"P©Av` vj Z wePvi K‡i †`L‡eb| Zvi v ॥K i vq †`q Avg‡` i tmUvi Rb" A‡c¶v Ki‡Z n‡e,
†`L‡Z n‡e| Z‡e GB †`tki mg" †`tki Avg ej †Z PvB th GB ZËyeavqK mi Kv‡i i weavb th Ab‡vqx
GLb wePb nq msleavb Av‡Q GUv weGbic mi Kv‡i i 0vivB GUv c‡vZ| GUv Avg‡` i mi Kv‡i B
K‡i †Q|

my‡AZ: ab"ev` , gI`y Avg ej mv‡ne|

gI`y: my‡is ei s Avg ej †ev Avl qvgx j xM BR Ab †i KW® Zvi v ej †Q, Zv‡` i tb‡x ej †Q‡j b GK mgq
th ZËyeavqK mi Kv‡i i Kv‡Rvi Zv Avi bvB| weP‡bi ct‡i hLb wePb ntq tMj 2001 mv‡j ZLb
॥Zv‡b ZËyeavqK mi Kv‡i i Bb‡UwM‡U wb‡q c‡vZ‡j †Q‡j b|

IRjj: Gevi Avci b|

my‡AZ: Avg Rbve gš‡K g‡b Kv‡i †q ॥‡Z PvB ZËyeavqK mi Kv‡i i hLb Av‡` vj b Kv‡i ...

gI`y: ZLb Avgiv GK m‡½ †Qj vg, Avgiv GK m‡½ †Qj vg|

my‡AZ: ZLb ॥Zv‡b H mvB‡W †Q‡j b bv| ZLb Avg‡` i mvB‡W †Q‡j b|

gI`y: GK mv‡_B †Qj vg, wb‡qB| GUv mK‡j i g‡Zi Dci wfv‡ E K‡i ...

my‡AZ: Ges ZLb hLb wC R Avg‡K ej †Z †`b|

gI`y: ej b| mwi , mwi |

my‡AZ: hLb ZËyeavqK mi Kv‡i i Av‡` vj b Kv‡i ZLb Rbve gI`y mv‡ne Avg‡` i cv‡k _vKvq A‡bK
fuj ej x Ux cvB‡Q| ej x i †Zv tm GB w‡KI w‡Z cv‡i H w‡KI w‡Z cv‡i | K_v nB‡j v th we‡Uv
Kv‡R w‡Q| ZLb GB c‡vbgš‡i AvR‡Ki c‡vbgš‡i we‡¶ `wo‡q Zv‡K GB K_vl i b‡Z ntq‡Qj
ZËyeavqK mi Kv‡i GKgv‡i cvM‡j Avi wki Qov Avi tKD GUv ejS bv| Zvi ct‡i hLb D‡b GUv ejS‡Qb
ZLb Av‡` vj †bi Pv‡c MY Af~vb hLb nBj 15B †di "qvi xi weP‡b ZLb Zvi v GUv K‡i †`q| ZLb I
gI`y mv‡ne Avg‡` i mv‡_ †Q‡j b|

gI`y: Zvi Aax‡b `‡Uv wePb ntq‡Q|

my‡AZ: Ges Avg GB GB GUv M‡e‡...|

gI`y: Zvi Aax‡bB weP‡Z ntq‡j b 096 mv‡j |

my‡AZ: wC R, wC R gI`y mv‡ne A%ah®ntq‡b bv|

gI`y: A%ah®tZv Avci b ntq‡Qb|

my‡AZ: tmb M‡e‡ AnsKv‡i i fwm` vi D‡b Hw‡K †Q‡j b bv| D‡b ZLb weGbic KitZb bv| †Zv Zvi ci
GB ZËyeavqK mi Kv‡i i Aax‡b `y`‡Uv wePb ntq‡Q|

gI`y: Kv‡i ±|

my‡AZ: GKUv mi Kv‡i M‡q P‡j †M‡Q| Avi GKUv mi Kv‡i i 22 gvm 23 gvm Pj †Q| G wb‡q gvgj v
nvB‡Kv‡U‡Zv Pj †Zb cv‡i | D‡b GKUv L‡e `wo‡Zp‡b gš‡e K‡i †Qb, th gvgj wU K‡i †Q tm nt"Q

AvI qvgx j x̄Mi | tKb gvgj v K̄i tQ? Kvi Y Z̄t` i ḡta” w̄Qj h̄w` GB nq Gi Rb” AšÍAvgxi gZ K_ ej tQb |

Wrij: Awg GKUz..

mjāZ: GB K_wU GKwU ej tZ Pw”Q| gvgj v K̄i tQb G t̄ tki GKRb b̄MwU K| Zvi Awakvi Abjhvqx Zvi `yU gvgj v n̄tq̄Q `yU tKvU GLb `yU tKvU i vq...

gl̄y: Ges tmB e”w”3 i e”vK M̄DÜ Avgiv Rwb |

mjāZ: w̄C R e”vK M̄DÜ, Avcib tZv AšÍAvgxi...

gl̄y: tKvb `j tmUv mKtj B Rv̄b | Awg bv, mKtj B |

mjāZ: GB gvgj vq tK tKvb `tj i K_v GLv̄b ej v nq b̄vB | GUv n̄t”Q w̄Zib weq̄U `v tcb K_v ej tQb |

Wrij: Avgv̄t` i mgq c̄lq tkl | Av̄tiv tQuU `yU c̄k̄oAv̄tQ |

mjāZ: bv, Awg K_wU, K_wU tkl K̄i tbB | GB gvgj v i vq t̄ tK AvRtK mviv t̄ k PḡtK D̄tVtQ | GUv wi t̄ f̄Y w̄K? GUv wi t̄ f̄Y Avgiv t̄ L̄tZ cvi w̄Q bv | GKwU gvgj vi i vq n̄tq tM̄tQ | n̄tq tM̄tj B H gvgj vi i v̄qi we i “t̄x tKvb Ḡvcxj nq b̄vB Ḡvcxj W w̄Wfktb | Avi GKwU gvgj v Ḡb GUw” tRbvtij GUv̄tK Kb̄mU K̄i ej t̄j b j vRw” tē K̄i b |

gl̄y: w̄b̄OqB | Kvi Y `t̄Uv tē tZv GKB |

mjāZ: tmB j vRw” tē n̄tq h̄v̄tQ | GUv w̄C R GUv...

gl̄y: n̄v, `yU tē GKB n̄tq h̄v̄tQ | Avcib tZv Rv̄bb | BD Avi G j Bqvi |

mjāZ: GUv w_Dwi Ae ÷ t̄cj ev t̄i w̄w̄UDk̄bi Øiv...

gl̄y: `t̄Uv GKB Bmj̄tZ, GKB Bmj̄tZ `t̄Uv tē GKB GKB |

mjāZ: Avgv̄t` i t̄ t̄k GKB Kvi t̄b G ai t̄bi `yU gvgj v nq bv |

gl̄y: t̄bv, t̄bv, Awg ewj , Rv̄ ÷ I qvb w̄gbU | GRb” w̄ ÷ K̄ij w̄ M̄v̄j c̄Rk̄t̄b th̄tZ n̄e |

Wrij: gvbbxq, gvbbxq...

mjāZ: bv, Avcib h̄w` Avcbvi K_v ej vi mgq ej tZ _ytKb Avgvi K_v t̄kvbvi mgq tKv_vq?

gl̄y: bv, bv, bv | i bj vg tZv Avcbvi K_v, meB i bj vg |

mjāZ: tKv_vq i btj b?

gl̄y: th̄w”3 K Āth̄w”3 K meB i bj vg | Zvi ci Avcib etj tQb Avgvi K_v Lw̄j ej t̄j b, w̄tRi K_v tZv ej t̄j b bv | Avcib tZv AvI qvgx j x̄M w̄Q̄j b bv | Avcib K̄e Gm̄tQb | tm̄tFb w̄tZ Avcbv̄tK w̄beP̄t̄b w̄RZtZB w̄ j bv AvI qvgx j x̄M | G K_v w̄K Avcib ftj tM̄tQb bw̄K? Avcbv̄tK tZv...

mjāZ: Dwb tm̄tFb w̄t K_v ej tQb?

gl̄y: 073 mv̄tj i |

mjäZ: H RvqMvq hvBtqb bv gl `jy mvne |

gl`j: thtnZiAvcib ejj tqb...

mjäZ: H Gvi qv fvj bv eSfQb | Avcib GBLvtbB _vtKb |

gl`j: thtnZiAvcib ejj tqb...

Rjj: Avgiv cñ½ ciëvB |

gl`j: Avgvi K_v tKb ej tj b? Avgvi K_v e"v³MZ fvte ej tqb ejj B...

mjäZ: ejj wQ, fvj ejj wQ G K_v | tZv Avcib wQj b bv Avgvt` i m½?

gl`j: wQj vg , wKšÍ Zvici wK ejj wQj b?

mjäZ: QwMfj Avi wki tK, cvMfj Avi wki tK ejj GK_v Avcib ejj b bvB |

gl`j: tbv tbv GUv wK bv | Avg GLvtb GGUv K_v AvtQ | GUv DÉi t` Iqv `i Kvi |

Rjj: gvbbxq tbZej` ...

gl`j: GKB Bmj i Dcti hLb mjç tKvtUP `jU teA `j ai tbi ivq t`q ev gZvgZ t`q- Zvnfj GUv - rweKfvte mjç tKvU`j m Abvqj GGUv j vRf tefA thtZ nte | GUvtZv GB K_wv, GB cñkv tZv Avmv wK bv |

mjäZ: GLvtb Avgvi mtRkb nt"Q GKB wI tq `jU gvgj v `jU tKvtU`jZxq evi GUv tUBb Kivi mtwM AvtQ ejj Avg gtb Kvi bv |

gl`j: nüv, nüv |

Rjj: gvbbxq tbZej` , Avcib gvbbxq gšj GLb ¶gZvq AvtQb | Avcbvi l AvtM mi Kvfi i Avgtj wQj b | cñkv mi Kvfi _vKv bv _vKv wbtq bq | Avcbvi v `jRb t`tki kxl ©ivRbxZv - tmB wntmte Avcbvt` i KvftQ cñkv Avg th wtcvU`j K_v cñtg Dfj L Kti wQj vg th BDGm tUW tmvUvi cñZ eQi evsj vt`tki Dci GGUv ØKwU`jKwKqj MwBwÓ GGUv wtcvU`j q| metkl evsj vt`tki Dci th wtcvU`j tmB wtcvU`j evsj vt`k m¤útK`N 0Gt`tk fvj bxZ _vKtj l ev`evqb nq bv, metkl t`j`j Mwxi Pvfc bxZ e`j nq, Pw³ gvbv nq bv, GK mi Kvfi i Pw³ Ab` mi Kvfi i mgq evZj ntq hvq, e"emvqxt` i KvR t`K tRvi ceR A_©Av`vq Kiv nq Ges Zv`i wCQtb _vtK ivR%wZK cñtcl KZv, Kg teZb cvlqv mi Kvix KgRZPv e"emvqxt` i gtb Kti A_©Av`vqj GGUv gva"g, ivRbxZv D"p chqj mg_Ø _vKtj l temvgwi K cñkmbtK Nj bv w`tj KvR nq bv, met`kx wnbqMKwi t`i KvQ t`K ivRbxZv` l mi Kvix KgRZP` i Nj `ver Kiv nt"Q GGUv mwavi b wI q0 | Avcbvt` i tKgb j vtM?

mjäZ: wR, Ašhgx |

gl`j: hviv GUv wj tLtQb Zv`i tjuwneyj wU AvtM t`Ltz nte th Zviv Kiv? Ges Zv`i wbtRt`i t`tk wK nq tmUv AvtM t`Ltz nte | hviv GZ eo eo K_v ej tqb Zviv wDqB Ggb t`tki m½ m¤ú³ hviv wmfj ivBUtmi K_v metPjq tekx ejj | AvRtKi `jbjqvtZ wmfj ivBUm, dvbWtqgUv j ivBUm ej tZ thUv tevSvq, BKzqvi tmvfvti wU ej tqb thUv tevSvq tmUv tK AvRtK aqj t`Z Kti w`tqfQ | Zv`i Gme

K_v ej v Avgv‡`i gZ GKUv `wi `‡`k m¤ú‡K©DwPZ bv| Zv‡`i GB e³te„i †Kvb Z_“ Zviv †`b bvB|
†÷UtgU K‡i †Qb| †÷Utg‡Ui †Kvb mvie³v bvB|

Wrij: Avcbvi e³e' GKRb i vRbxwZex` mnmt'e?

gI `j : GUU mj wAZ tmb , B hW` ej Zvnjtj wK Av#Q | Awg ej tZ cwi | Bd BU BR wR, Bd BU BR
wR t÷ UtgxU, Btqm |

mjūÄ: GLvþb I bvi mvt_ Avgvi GKvU `mofW Zdvr ti tLB ej tZ PvB- BDGm tUW tm>Uvi GLvþb Zviv
AvtQ xN^cW b hver Ges KvwU^a Kgwk^byj MvBtW GKvU wi tcvU^cZviv t`b | wi tcvU^d hLb Avgvi wect^e|
Ptj hvq ZLbB wZlb- GB Avtgwi Kv wK KitQ? Avi hv Avgvi ct^f Avtm GUvi gZ fij wKQzng bv|

Rj: I v Avmtj ctiv Avgt` i ivR%wZK...

mjwÄZ: Avg ej tZwQ...

g̃l̃ỹ: G aɪ̃t̃bi w̃ t̃cṽ ŨeMZ Aṽl qvgx̃ j̃ xM̃ mi K̃t̃i i Avg̃t̃j̃ c̃t̃Z̃ eQi w̃ t̃q̃t̃Q̃

mjuÄZ: nüv, wK Av‡Q |

gI`y: Ges Avgv` i mgql Gi Kg t` te|

Rj: tmUv | fvi Aj evsj vt` tk i c wj Wk vj Kyj Pvi m x u t K ©

mjuÄZ: gvB KtgiU^a I iv th K_v ej tQ| thgb atib evsj vt` tk Zvi v ej tQ bxiZ fvj iKšÍ ev-Íevqb
bvB| Guv AvkvKwi Avgvi eÜzqI `jy mvne...

g̊l̊y: GUv i ayG mi Kv̊t̊i i e̊vcvi bv| me mi Kv̊t̊i i e̊vcvt̊i et̊j tq|

mjuÄ: mR, mR | me tej vqB GK | DfEZRZ ntq Avtgwi Kvq hvI qvi ` i Kvi bvB | I iv ejt tq th GKuU
hv` bxwZ _v‡KI H th j we Moc, ^†‡šx gnj hLb Pvc w`j th bv Gevti cij vbv Mvoxi Dci Uv-
evovB‡Z nte| ZLb Pv‡ci fq GUv D‡bI Rvtbb Ges GUv nq| GUvtZv A †Kvi Kivi uKQz bvB|
Zvi ct‡i ej tq...

gI`y: GwJ, GwJ mKj mi Kv‡i i tej vq|

mjuÄZ: ej wQ tZv| Avcib GZ DfEwRZ nt"Qb tKb? GB mi Kvi , GK mi Kvi Pi³ Ki tj Avt i K mi Kvi
AvBmv e` j vq |

Rj i: Avcbvi vI Kti tqb, I bvi vI Kti tqb |

miwÄZ: nüv GBUv KiwQ BUm&Aj †mv d"v±| e"mvqxt` i KvQ t_‡K i vRbxwZex` ...

Rj: Avgvi c~~k~~Qj GB ai~~b~~i K_ve_vZ^Pi b~~f~~Z tKgb j v~~M~~?

mijAZ: GUv Awg tZv gtb Kwi GB wi tcvU AZ-šÍ ev-Íe agr^cwi tcvU^cGes t` tlb wi tdkwlf, Ae tRKwlf Kwkwb Ae `v KvwU^a GB RvgMvwqB I bvi mv‡_ ZdvZ |

Rji: Avgvi mqq, mqq...

miyAZ: GB K_wU ej t̪j B l bvi v e t̪j b th t̪ k t̪Mj | wet̪` tk w̪t̪iq wet̪ivax ` t̪j i tb̪t̪x t̪Kb et̪j b?

gI`y: t` tk ej b, t` tk ej b |

mjÄZ: Avti fvB GB Z_ cñi t` k, GLb th Avgiv K_v ej wQ GK tmKtUi gta" mvi v cñextZ
Ptj hte | Avcbvi t` tk th mšym n"Q, th alP n"Q...

gI`y: hvB tnvK, t` tk ej b |

mjÄZ: msL"y Nj` i Dci AZ"vPvi n"Q- G K_v hteB |

gI`y: t` tk i Lei t` tk _vK, wet` tk hte tKb? t` tk i gwUtz `wojq ej b, t` tk i gwUtz |

mjÄZ: Avcbi th GKV K_v ej tZtQb wR, wR | atib Avcbvi mt½ tZv Avg VvUv gv_vq K_v
ej tZ PvB |

gI`y: GLb th K_v, t j v ej tQb GB th tUW tmUvi mxtU, Avg tZv ej wQ Giv Kvi? u Avi w m
wccj?

mjÄZ: Avcbi tK GKV K_v ej tZ PvB th K_v t` tk ej v hte, wet` tk ej v hte bv | G AvBb Avctb
cvBtj b tKv_vq?

Rjj: Avg GKVz cñi vB | wR gvtb GtKevi tkI mgq |

gI`y: GUv AvBb bv |

mjÄZ: ZvBtj?

gI`y: GUv ^bwZKZvi e"vcvi |

mjÄZ: GUv ^bwZKZv? Avcbvi ^bwZKZv Avcbvi KvQ | Avgvi ^bwZKZv Avgvi KvQ |

gI`y: ivBU, wK AvQ | DB GwM

mjÄZ: AZGe, GB th atib BDGm tUW tmUvi i ...

gI`y: GLvtb Avgiv GwMKij vg |

mjÄZ: GKV KvU Kgwk@tj i wi tcvU..

gI`y: wK AvQ | Avcbvi e³e" ej b?

mjÄZ: Avcbi ej emtj b Avtgwi Kvq tZv RR©ek mvne hñ tNvI bv Kti tQ |

gI`y: wbDqB |

mjÄZ: GUv tKvb K_v nj?

Rjj: gvbbxq, gvbbxq, gvbbxq AvBb gšx Avcbvi KvQ Avgvi GKV K_v AvQ |

gI`y: Ad tKvm® GUv Avtgwi KvB tmUvi ej vi wK AvKvi AvQ? Zvt` i t` tk wK n"Q tmUv Zvi v ej K |

Rjj: gvbbxq AvBb gšx...

mjÄZ: Zvnjtj tL` vBqv t` b | Kvj tK t` wLbv! I #i ever | Zvi cti tZv t` wL cvMj nBqv hvb Gvgtgwi Kv
bvq i btj |

gI`y: Zv` i t` tk wK nq? tbv, tbv| DB Avi DB wej f Bb tWgtum| Zvi Zv` i t` cibqb e^3
Ki tZ cti |

mijAZ: GBLtbB Avcbvt` i Wej ÷ vUw® wfZti Mqv Avtgwi Kv Avtgwi Kv Ktib| evBti AvBqv eo
eo weeZ t` b|

gI`y: Avi Avcbvi, Avcbvt` i K_v tZv ej vj vg|

mijAZ: Avgi v hv KBiQ me wK AvtQ|

gI`y: Avcbvt` i K_v ej v hvte bv|

Wjj: gwbbxq AvBb gšxi Avcbvi KvQ GKUJ ckoAvtQ Avgvi | tmU nt"Q mxCöZ msev` cti ...

gI`y: Avi tkvbb mijAZ tmb, GB me K_v ej tUW tmU tti i e^3 e^tK cvi cvl qv hvte bv|

mijAZ: GB me K_v ej i R%wZK wZ^3 Zv, msNvZ, Avg tZv Zij bvB fvB, Dwb ej tQb|

Wjj: Avgvi tkl ckl gwbbxq AvBb gšxi KvQ th mxCöZ msev` cti GKUJ wi tcvU^ewi tqf0 ZvZ ej v ntqf0 MZ AvovB eQti nvBtKtU^mi Kvti i wei "x wek nvRvi `B k mvZw kU wi U gvgj v ntqf0, hv wbo^E ntqf0 AtafKi I Kg| H wi tcvUB ej v ntqf0 th Pj wZ eQi ctnj v Rb t_k 23 Rvbvxi gta" A_P MZ Qq gvtm Pvi nvRvi Pvi ök 19wU wi U ntqf0| Ges Qgvtmi gta" wi tUi t_k KW^GJB nt"Q mtewP| A_vP Mto cÖZw b 44wU| Acritikb wKb nvUP cti 54...

gI`y: GKUv GKUv Kti Ktib| Uvi DEi w` tq tbB AvtM|

Wjj: GK mt_B Avcb DЕi w` tZ cvitb, Avg Rwb|

gI`y: wK Kti GK mt_DЕi w` e? Acritikb wKb nvU^BR Gbv` vi w_sm|

Wjj: bv, bv, Acritikb wKb nvU^b tq ckobv| Acritikb wKb nvUP cti 054 avivq tMöZvi Ges wekI ¶gZv AvBtb AvUK0-Gi KvibB GB gvgj v, tj v ntqf0 Ges GB AvUKt_k, tj v AvakskB gvtb cta kZKiv 99 fvMi I tekx nvBtKtU^A%ea tNvI Yv Kv ntqf0|

gI`y: GUv DEi ntj v- GUvtZv GKUv, GUv ctiUf mvBWUv nj GB th Avgvt` i t` tk wePvi wePvi -rakbfvte th KvR Ki tQ GUv nj Zvi cÖvb| th GZ, tj v KtqK nvRvi wi U Avcb wbtR1 Dtj L Kti tQb|

Wjj: wR|

gI`y: tnvqU wR BU wgb| BU wgb th t` qvi BR RjwKqvi x BR jyks Bb Uzv` Gw wKDwUf G. tmm| Gw wKDwUf hv` G. tmm Kti _tK RjwKqwi tmUv ciwPv Kti t` LtQ| Ges BbWtcbtWUv Zvi Zv` i ivq w` tq w` tQ| Avcb thUv ej tj b th Gt` i gta" tekxi fvM gvgj v Lvi R Kti w` tqf0, Kvti ±| tmUvtZv fvj K_v th mvcötKvU^BR dvskws| DB nvf G dvskbyj BbWtcbtWU RjwKqj x Bb evsj vt` k| GtZ tZv Avgvt` i mKtj i B tMSi vevšZ nI qvi K_v| GLvtb tZv Ggb tKvB BU BR G , w wDR th mvcötKvU^BR dvskws|

Wjj: Avg tmUvB RvbZ tP tq wj vg th Avcb Avcbvi ...

mijAZ: , w wDR di BD| e^w wDR di ^v wccj |

gI`y: tKb? tnqB?

mjÄZ: ej wQ, ej wQ| Qq gvtm Pvi nvRvi Pvi k 19wU tj vKtK nvBtKvUhtZ ntqfQ Ges Zvi Rb" ZvK A_eeE, mäú` Ges mgq e"q KtZ ntqfQ| Zviv thgb "takbfvte wePvi Kti tQ Avcib cfrUf t`LtfQb| RbMb ZvK GB tbMif t`LtfQ th wePvix PgZv Ges Zvi t`i th PgZv AccqM Kti cij k Ges wePvix, "vögšyj q Zviv mvarib gwbtK th nqiwb Kti tQ...

gI`y: tkvbb weIqU tmUv bv, weIqU tmUv bv| weIqU nt"Q GB ai tbi KZ®Avcbvt` i weMZ Avl qvgx j xM mi Kvti i mgq nq bvB?

mjÄZ: Ges tmBLvtb Pvi nvRvi gvgj vtZ| Avcib AvtMi K_vq hvteb bv|

gI`y: tKb? tKb?

mjÄZ: cÖZ"KwU gvgj vq th Avcib tnftQb ZvK tevSv hrt"Q Avcbvi mi Kvi `wqZ Ávbnxb mi Kvi | Avcbvi mi Kvi AvBb cÖqfM AccqM Kti tQb| Zvi Rb" BD tm mwi |

gI`y: tbv, tbv, bv| Avl qvgx j xtMi mgfqi K_v ej tZ tmj vg bv| KZ nvRvi gvgj v ntqfQj ?

mjÄZ: Avevi Avl qvgx j xM tKb? mi Kvti Avcib AvtQb| Avcbvi K_v ej b| Awg tZv Wbw` tK em bv|

gI`y: tbv, DB tnf Uzwe cÖDW Ae Avl qvi RvWkqyj | bv, bv, GB wRbmbUfK GUfK tbMif t`LtfZ t`Ltfj Pj te bv|

mjÄZ: ej b Avcib GUv| Avcbvi tPvtL cfrUf tZv t`LtebB|

gI`y: wØqB|

mjÄZ: Avcbt` i tZv nvBtKvUf Avw RbMfbi cÖt K_v ej tZv tZv...

gI`y: Kvi Y Avcbvi GB bv, bv| RbMb, Avi Avgiv wK? Uz_wCtgRwiU wbtq Avgiv cvj fgtU GtmwQ | wCw, wiggw BU| wiggw BU|

mjÄZ: Uz_wCtgRwiU wKfvté GtmfQ HLvtbB tZv K_v! ej"Qb| gI`y mvne Avnkvti Avcib tZv Rvbb|

gI`y: Avcbvt` i tKvgtZ tMvj gyj AvtQ| Avl qvgx j xtMi tKvgtZ tMvj gyj AvtQ|

Wjj: Avgiv tkl KtZ PvB| Avtj vPbv tkl Kivi AvtM `kRgÜj x Avcbvt` i Df`i tK" GB Avtj vPbvvi mwiggyj K_v thwU Avgiv tei Kti AvbZ PvB tm weI tq ej evi Rb" Awg cÖtgb gwbbxq msm` m`m` evsj vt`k Avl qvgx j xtMi tcmwqvg m`m` mjÄZ tmb_BtK Abtiva KivQ|

mjÄZ: cÖtgb GKwU K_v ej tZ PvB hLb Avgiv cvj fgtU K_v ej tZ cvi wQ bv ev weZtKwAskMöY Kti t`kewmfK AewZ KtZ cvi wQ bv t`tki mgm v,tjv| Kvi Y Avtj vPbvq Awg Avgiv weivax tji cÖt, RbMfbi cÖt Awg Avgiv hy³ Lviv Kti K_v ej tZ PwQ, gwbbxq gšy DnbI I bvi mi Kvti i cÖt Zvi hy³ Zt_i K_v w`tq K_v ej tQb| Avj wgtUj PovšÍfvte G mäfU RbMfbi m×všÍB PovšÍ m×všÍ ej MöY Kiv nte| GtZ Avgiv thukztcviQ Avgvt` i e³e wU ej vi tPov Kti wQ| DnbI I bvi e³e wU

ej vi tPov Kt i tQb| Avkv Kwi GtZ hw` tKvb muU wePwZ ev tKv_vI tKvb TjbeKiv gZ K_v tKD ej
_wK Guv Avcbviv MhY Ki teb bv| ab`ev` |

Rj: GLb Awg Abſiva Ki ūev evsj v̄t` k RvZxqZver` x ` j weGbūlōi RvZxq - v̄qx Kugūlji Ab ūZg m ` m mi Kūti i AvBb, wePvi Ges ms̄m` weqqK gšx e ūwi ÷ vi gl ` y Avntg ` tK Zvi tkl e ūe AvRtKi gZ ej evi Rtb |

ḡ`y: Avg gtb Kvi th, Avgv‡` i †`tki ivRbxZi PPP Ges ms-¶Zi cwi eZØ Kivi Rb" c̄vbgšx th Avnev b Rwb‡q‡Qb we‡ivax `‡j i D¶Pr n‡e GKwJ `wqZkxj ivRb¶ZK `j wntmte mviv †`qv Ges msmt‡ Gtm Z‡` i fngKv cvj b Kiv| we‡ivax `j wntmte KZ, ‡j v GÖWfvb‡UR Av‡Q, ¶WRG`Wfvb‡URI Av‡Q| H ¶WRG`Wfvb‡UR, ‡j v‡K MÖY Kti we‡ivax `j ‡K Zv‡` i fngKv cvj b Ki‡Z n‡e | Zb PviJ AZ"šÍ gj"erb c`‡¶c Ges e³e" ti‡L‡Qb G we‡tq| Avmb GB th msNv‡Zi ivRbxZ cwi nvi Kvi | Avmb Avgiv mg‡SvZvi ivRbxZ Kvi | †`KUv‡K mvgtbi w`‡K wb‡q hvB| AZ‡Z bv ZwK‡q fwel‡Z"i Avgiv th -¶æt`w tm -¶æœv-Íevqb Kivi Rb" | A_¶wZK Dbq‡bi j ¶" ARØ Kivi Rb", c̄vbgšx evor‡bvi Rb", Kgms-¶ib myoi Rb" KvR Kti hvB|

Rjj: Avgv^t i GLv^b th `B kx^l ©tbZv evsj v^t ki Dcw⁻Z Av^tQb GZ[¶]b Av^tj vPbv Ki^t j b Zvi
G^t tki MbZwšK msMög Zv^t i gj "evb f^wKv ti tl Avm^tQb `xN[¶]b hver | GLbI ivL^tQb | Avkv
Kwi fwe^tZI ivL^teb | mjax `kRgÜj x Zv^t i GB msMög thgb Avgv^t i Kvg, G^t tki Avcvgi
Rbmwavi Y `xN[¶]b hver Kvgbv Ki^tQb evsj v^t k^tK GKwU MbZwšK i vó³vn^tmte | tmb i vó³vn^tmte c^oZov
Ki^tZ ntj t^tk PvB m^tkvmb | AvB^tbi kvmb Ges Zvi Rb["]PvB ^"Qzv | Review`vnZv| Avgiv tmb
^"Qzv | Review`vnZv vbo³Z Ki^tZ PvB | G Abj^tbi ga" w^tq Avgiv Avgv^t i mvgb["]c^oqm vn^tmte
ivL^tZ PvB Avgv^t i Pvi ct^tk th Av^tj v Qov^tbv Av^tQ, Av^tj vi D³4j " Qov^tbv Av^tQ ev bx^tP th AÜKvi
j^tKtq Av^tQ tm^t, j^tv tei Kti mbtq AvmtZ PvB | Avgiv PvB wgt_ i Avoutj j^tKvtbv _vKv mZ["], j^tv^tK
tei Kti Avb^tZ | `kR gÜj x gv^tAí Kôr^tb GB Abj^tvb Avcbv^t i ht_ó Drmn^t tc^tqtQ, mg_B
tc^tqtQ tmb Rb["] Avgiv Abj^tbZ | Ges th tbZe^t GB Av^tj vPbvq Ask mbtq newfbæmgq Avgv^t i
mn^thwMZv Ki^tQb Zv^t i tK Avgiv Rvbw^tQ Avgv^t i KZÁZv^t gvbbxq tb^txe^t GB Av^tj vPbvq Ask
tbl qvi Rb["] Avcbv^t i At^tbK At^tbK ab["]ev^t | mjax `kRgÜj x GZ[¶]b ati Avgv^t i m^t½ _vKevi R^tb
Avcbv^t i tK At^tkI ab["]ev^t |

#